

Consulate Item Lending Form (貸し出し用紙)

Consulate-General of Japan
Culture & Information Section
601 Union Street, Suite 500
Seattle, WA 98101

Phone : 206-682-9107 Ext.130
Fax : 206-812-5971
E-mail : education@cgjapansea.org
<http://www.seattle.us.emb-japan.go.jp>

Classification (分類) Please circle : Book / Music / Video

Name of Borrower (借用者氏名) : _____

Organization (団体名) : _____

Address (_____ 住 _____ 所 _____) :

Phone Number (電話番号) : _____

E-mail Address (メールアドレス) : _____

Purpose of Use (使用目的) : _____

Number of Audience (観客数) : _____

Period of Use (2 weeks maximum) (使用期間: 最長2週間まで) : from _____ to _____

Item Borrowed(貸出リスト) :

Number	Title
Number	Title
Number	Title
Number	Title
Number	Title
Number	Title
Number	Title
Number	Title

Notes (注) :

- These items are to be used only for the purpose of "introducing" or "promoting" Japanese culture;
 - These items are not to be used for commercial purposes;
 - The period of use is limited to 2 weeks unless otherwise arranged;
 - If any items are damaged while in the borrowers' possession, borrower will be held responsible for restoration and/or compensation;
 - There is no charge for the use of these items. If mailing costs are involved, however, we ask that the borrower reimburse any mailing fees incurred by the Consulate-General of Japan in the form of postage stamps.
-
- 当貸出用品は、「日本語・日本文化を広報・啓発する (体験・紹介を含む)」という利用目的に従って貸し出しを行っています。
 - 営利団体の行う興業、営利・収益事業に用いるなどの場合は、貸し出しをお断りしています。
 - 貸出期間は原則として二週間です。
 - 借用品の亡失、破損、汚損等の場合については、借用者に適正な処置をとっていただくことがあります。
 - 貸出料は無料ですが、貸出及び返却時に送料が必要となる場合は、借用者に負担していただきます (当方からの送付料は返却時に郵便切手にて払い戻しをお願いします)。

I hereby understand and agree to take responsibility to abide by the above stated rules in borrowing these items.(借用に当たって上記の注意書きを理解し、これらに従うことを約束します)

Signature (署名) _____ Date (日付) _____